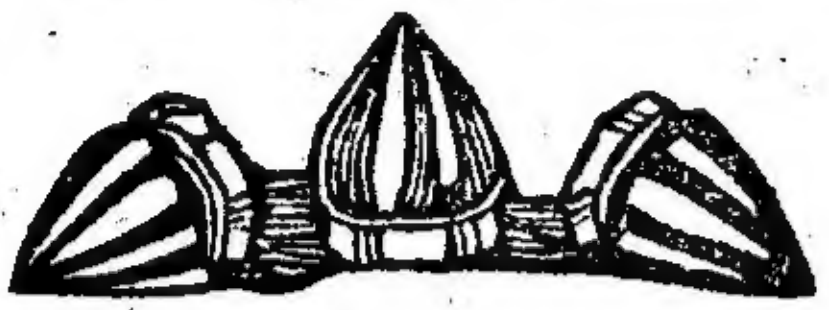


循環日報

閏每週年
月月價銀五員
加銀半員
銀四毫

號四十四百壹千四第 四拜禮 日伍初月伍申甲次歲年拾緒光 號九廿月五年四十八百八千壹歷西

屈臣氏監製
花柳餅發售



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味和甘小兒最喜入口專除諸般蟲病及五疳積聚脾
胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹脹青筋時見肚痛腹下白泡百病叢生醫家難治多有因此而
誤者甚為可惜如服此餅由積而消且能補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積
之至寶藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法宜服食平人服之能防蟲患本藥局創設
於香港已四十餘年獨得中國水土配製此餅專治去積之功毫無耗損之患誠能開胃和脾
助胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅似花塔故俗常以花塔餅
呼之且因近年清膏甚多故特減價平賣以便販客易於運往各省俾能廣行濟世云爾本藥
房藥准用龍牌作記倘有假冒不得私用恐有誤事 諸君購請認明牌號庶免有誤
每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口
京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

廣泰來玉桂客發

本館祖傳內外方脈經註明姓氏行店錄在循環
日報領揚不少遠近咸知若醫治百病莫不著手奏
效故敢出而問世立單包醫倘過限不愈原銀送回
不取藥費醫藥之症開列於左
花柳 不取藥費醫藥之症開列於左
內科 喉蛾眼科 癰疽疔毒 楊梅結毒 瘋癲癰疽
外科 疔瘡癰疽 疳積疳積 疳積疳積 疳積疳積
全科 均能立單包醫在港多年並無虛誣本號承辦各港
膏丹丸散藥水歷有餘年今因遷館在上環大馬路
廣泰來號謹啟

請辨真假

啟者本號專辦選老礦淨頂上瓜紅硃錫
淨水新斗點錫各庄上錫貨色真實選選咸
知鑒察各埠 富商賜顧業經有年近有無
恥棍徒竟敢在上海配製低偽錫色假冒號
等招牌字印意存魚目以混珠俾真偽而真
辨費良射利欺騙諸商今特此佈告各埠
富商採買者 請細認明招牌字印分別錫
色高低以免被其所欺耳此佈
光緒十年 正月 吉日 粵東錫庄寓
港關源裕記同德福記同源號謹啟

售出船珠真

啟者前織造在法點石書局定印小題
真珠船一套內文一萬有奇其題之備文之
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受
之後詳加校訂另添補名作精益求精故至
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵
東僅餘數百套每套分針十二卷該銀四兩
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北
勝街天成藥房 香港德輔道中 發售
羊城 枕 經 堂 謹識

白告

啟者香港泰盛福定頭生
意胡楷初原着一股茲因
有別圖願將此股生意讓
與蔡福屏業經算明收回
本股銀自後泰盛福生意
盈虧及揭借欠會等項俱
與胡楷初無涉特此聲明
以免後論
光緒十年 五月初一日
弟胡楷初謹啟

白告

啟者昔仁街門牌第三號三
和福記剃髮舖原日係張發
李福二人合股生理茲因張
發于光緒九年二月來信張
發自願將名下股份頂與李
福承受倘有欠到各項數目
俱歸李福支結日後生意與
張發無涉特此聲明以免
後論
光緒十年 五月
初一日 李福謹白

白告

啟者香港中環同文街門牌第
四十四號榮發號原日東主凌
文孫與蕭星橋合股同做開張
煤炭洋貨生意請到李富榮受
工之職接辦生意自今李富榮
身故如有李富榮欠到人家揭
借會賬銀兩等項一概與榮發
號無涉特此聲明以免後論
光緒十年四月廿八日 中環
同文街榮發號謹啟

告白

啟者本公司五彩頭火柴永無回潮
之患久已馳名此為第一等火柴經
行各國莫不稱美乃本公司專工製
造深為講究無有比其美者與別家
不同請 貴商細認招牌小盒內有
雙車輪伴花塔為記以免魚目混珠
倘蒙光顧請至本公司面議此佈
光緒九年 臘月 二十五日 至
香港 叻者士公司謹啟

司公礦煤昌南

啟者本公司在越南開辦煤礦工程浩大幾及三載自願力薄難以久持故集股
友會而按股增本今已集股同計本公司股份原底每股銀一百兩茲經辛
巳年股份每股增本銀一十五兩合上年老本息收足二百兩之數出票于午
年股份每股增入本銀三十兩合上年老本息收足二百兩之數出票于午
欲增入股者上年老本息歸新充本人所得即照原底一百兩出過新票以便
新總理人簽名方得作為實據凡屬股東或願增本與否訂限本年四月十六日
起至五月十五日止計一月內須到上環譚廣源對門義和隆內本公司掛號或
在遠地亦依期通函報明至願增股本之項限盡五月內清繳如遲恕不候但
欲知各款詳細請至本公司取閱章程覽悉其情矣此佈聞
四月十六日 南昌煤礦公司總理人謝廣源謹啟

白告

啟者本公司所有
銀錢照例於五月
初一日開派凡屬
股東到日請將息摺
携到本公司收取便
是
光緒十年
四月 十九日 至
安泰公司司理
弟何崑山啟

白告

本號精巧工人製造加
料快引各色上紙炮竹
發客 一舖在澳門竹
仔街 一舖在澳門
四馬路馬頭 一舖在
香港上馬路文濟樓
上 貴商賜顧請到本
號面議貨真價實不
欺
光緒十年 四月吉日
德隆號 謹啟

各公司股份行情

香港上海銀行每股現值銀四百二十六員
香港火燭保險公司每股現值銀四百四十三員
安泰保險公司每股現值銀一百四十八員
香港火燭保險公司每股現值銀一百四十八員
香港大酒店公司每股現值銀一百四十五員
島純火車糖局公司每股現值銀九十員
中朝一千八百七十四年貸款每股無加減
中朝一千八百七十八年貸款每股無加減
印度中國輪船公司每股現值銀二十員
香港煤氣公司每股現值銀一百一十七員
香港火燭保險公司每股現值銀一百一十七員
中朝一千八百七十七年貸款每股無加減
中朝一千八百八十年貸款每股無加減
中國小呂宋輪船公司每股現值銀七十五員
中外保險公司每股現值銀七十五員

贈送瘋癲解毒丸

茲本藥局宋光區先生所製
癲瘋解毒丸九愈數人因將
其丸贈送少濟世之心如
有初患此症者請到面說病
由見症送丸分文不受每逢
初二十六開贈自九月刊告
白之後有多人到取亦皆奏
效特此佈聞
癸未年十月 香港中
環杏榮春中外藥房啟

白告

啟者今祥盛堂新承到澳門夜街門牌
第廿一號廣昌茂茂記招牌舖底傢私什
物并各埠各貨發售合為隆祥隆等字號
生意貨賬全盤頂受各無異言即日將承
頂銀兩交收清楚今祥盛堂仍用廣昌茂
字號加添祥記開張貿易倘有廣昌茂
記賬目未清與新人無干日後廣昌茂
記生意與祥盛堂無涉特此聲明以免後論此佈
光緒十年 四月廿二日 祥盛堂謹啟

白告

啟者澳門夜街門牌第二十一號廣昌茂九八行生意自
光緒五年起改添茂茂記字號各股另立合約同做至光緒九
年十二月底止所有欠揭貨賬等項一概清還即將全盤數
目當眾核算清楚茲各股份志圖別業情願將廣昌茂茂記
招牌舖底傢私什物并開支各埠各貨發售合為隆祥隆等字
隆祥隆等字號全盤生意意今項與祥盛堂承受即日將銀兩
照數收齊交易分派清楚任由祥盛堂仍用廣昌茂字號開
張貿易日後生意與廣昌茂茂記舊人無涉並前所立
做廣昌茂茂記之合同視為故紙特此聲明此佈
光緒十年 四月廿二日 澳門廣昌茂茂記謹啟

白告

啟者本號有
新到金山雪
白礬砂花旗
大礬砂客諸
君光顧請到
面議是荷
光緒十年
四月 二日
怡昌正啟

選錄京報

方官無不加增苛派州縣惟談廣旂員惟文光潔已奉公未嘗染指皆爲上司所惡宜如何酌減之處去太甚而戒將來等語臣等查奉省地方甯遠緇縣廣甯新民承德各廳州縣均係承辦大差處所何以承德縣知縣朱克揚獨被指參隨即詳加究詰時供稱此次恭送玉牒等項差使並案辦理需款浩繁所有搭蓋綠棚並修墊橋梁道路各款詳准在光緒五十六兩年各廳州縣徵存地丁餘地和等項下撥用承辦之各廳州縣令其報銷銀十二萬一千餘兩經工部核減奏准銷銀十萬兩零該縣核止銷銀一萬一千八百六十餘兩經將軍府尹照奉札飭海城遼陽蓋平復州義州等處幫辦計應派人夫匠役折價銀一萬兩伊止收到七千兩餘款尚未支清無如差使煩重進款不敷仍照同治年間舊章借資民力共借錢棧燒當瓷鐵等五項銀一千六百八十九兩京錢二萬零八百五十餘串統共合市錢三萬八千四百一十餘串之數並無銀三萬餘兩此外尚有外屯當行給發貸行貼差市錢三千七百餘串均係照章並無增減亦未加徵地畝並將餘項賄賂長官及酬謝上司萬餘金之事只求詳查各等語復訊據錢舖執事人解長清供闔城錢行六十餘家共攤銀一千六百八十九兩據糧行執事人陳鏡供闔城糧行十四家共攤市錢一萬二千串據燒鑄執事人趙連起供闔城燒鍋十九家共攤市錢一千六百串據當行執事人查子潤供闔城當行六十餘家共攤市錢五千零三十五串據瓷鐵行執事人郭振東供闔城瓷鐵行十七家計借用瓷器價值錢七百一十二串六百三十文借用鐵器價值錢一千五百零三串二百文共攤市錢二千二百一十五串八百三十文均係查照同治年間章程呈繳查核各行帳簿與所供均屬相符以市錢合銀統計省城商民攤派銀數只係三千七百餘兩尚無勒索三萬餘金之事是朱克揚所供並未苛派餘款賄賂酬謝各情似尙可信此外各承辦地方除新設各廳州縣外其借資民力之款新民廳攤派市錢二萬串由開原鐵嶺兩縣貼給銀一千七百兩廣甯縣攤派市錢一萬九千一百四十餘串由昌圖府及懷德奉化兩縣貼給銀二千兩錦縣攤派市錢三萬零四百五十餘串由金州廳貼給銀四百兩甯遠州攤派市錢六萬三千六百餘串由鳳凰廳岫巖州貼給銀四百兩該商民均稱係照章辦理取有供結存卷並非抑勒至遼陽中書張平格呈稟加徵地畝一案經該將軍委員查明該州知州徐仲三委因承辦大差欲在地畝加徵錢文後因民情不願隨即示諭停止此稿未完

辭往順德勸捐南海縣危番屬侯俱稟知初二日起貢院四覆文章試施放號炮候補通判孫鉞稟知城工一律完竣候補州邱璋錦稟到由新安公幹回候補縣劉思敏稟辭解餉回廉州行營候補巡檢張震稟銷查封順德賭館估價准候補縣承永綸稟辭解海關春李京餉試用通判孫輔鈐稟辭赴肇慶公幹○魚行近事 粵省自咸同年開設局抽厘各行戶捐助餉原屬萬不得已之舉由是習爲常例按期抽收十有餘年未之或改是年又因邊防緊急防務繁興閩省官紳酌議於各行店原日抽厘而外再復抽輪加抽經費此乃暫爲之計俟軍務肅清即行撤銷然所抽者亦皆行店而肩挑負販則不與焉茲聞有鮮魚行西家乃擺賣市中及沿途挑販者也獲利無多僅供養贍前日忽齊集於第五甫魚行會館謂現聞有人欲捐資承領其行內抽厘稟官札諭每日每人出街販魚者抽銀三分我等獲此蠅頭之利僅堪餬口焉能抽出司事聞言猶復多方辯論欲其允抽衆大忿怒蠢擁而前欲與司事以老拳李有老成者乃爲勸解始行散去承領捐抽者以衆怒難犯抱慙而去其議遂不成焉

慢藏誨盜 聞有某甲番禺鹿步司人前年隨其威屬往金山貿易頗有所獲去月

下浣甲寄有洋帙數十圓回家其婦得銀後交附近米店平閱有識者聞其金所從來婦舉以對適有賊匪經過聞言垂涎即謀劫掠遂察識其門戶至夜糾黨而至以刀桐惕甲婦禁勿聲張然後倒篋傾箱空諸所有然後散去其銀固已無存而衣服亦被劫殆盡慢藏誨盜可不慎歟○結案圖翻 聞新會縣有陳姓構訟經年後知悔悟已請將控案註銷昨有原告陳煥海等又欲翻案上控張制軍批出有云本案先據前署彭令稟稱該民人誣告畏罪在保潛逃嗣據現任馬令會同清案委員以傳集訊明該民人已知悔悟結求銷案等情稟經批司核報已由 撫部院准將控案註銷在案乃完結未幾該民人忽又以胡亞炎等未到爲詞越控圖翻顯係意在滋累刁健已極本應嚴究姑寬批斥如再混瀆定即提發懲處不貸粘抄保領並發

中外新聞

長崎近報 四月二十五日長崎遞到信息云日前有兩西人駕一葉之扁舟凌萬頃之茫然以赴朝鮮後復由朝鮮回長崎乘輿而往興盡而返一碧萬頃波瀾不驚擬諸同輩乘長風破萬里浪殆同此豪概矣當其抵朝之時窮覽釜山俯瞰仁川固極一時之大觀也其氣象可謂壯哉然以西人初入朝境未必熟悉其人民或將秦越視之亦意中事也乃聞朝鮮人竟能盡東道之誼以盛禮相待蓋自立約之後而西國與朝鮮締鄰友邦故彼此並無畛域之見存也以視前之閉關自守其風氣又一變哉同日信息三

邇來長崎海灣多有各國兵船駛到停泊當其入口時皆升旗燃炮相賀以盡客禮一時炮聲震耳旗幟飛揚固平昔所未有也聞二十二日英國飛魚海船由廈門到埠擬購備伙食後即啟行前往以探察沿海海情俾識其程期而赴朝鮮焉二十三日美國地靈頓水師提督座駕船由香港行抵長崎聞朝鮮派往美國公使業經差竣亦附是船以便取道回朝鮮復命焉俄國亦有戰船三艘泊於長崎擬於日間動輪往橫濱矣○天津近報 天津探訪人遞到西字信息云中國廷臣前因李伯相力主和議心殊不悅遽登白簡紛紛奏劾至有數十人之多現聞皇太后以和議已成應無庸議均作為罷論矣惟以時事孔艱究難稍弛武備特派大員查閱各處鎗炮戰船務求得其實數不致敷衍虛文庶隨時整頓於以儲軍實而壯國威焉中朝此舉亦可謂安不忘危矣四月二十三日馬嬌利報謂接有天津探訪人郵筒據稱英國巴公使昨由燕臺搭富順輪船行抵天津即於是日一點鐘往拜會李伯相所談何事外人不得而知想是友邦往來之常禮也郵筒又謂朝廷以李伯相能集思廣益以與法人議和用息干戈而所資襄贊者如道員馬建忠西員稅務司秋他靈等皆能効收指臂甚為欣慰因深嘉伯相知人真能得士焉

法官赴津 四月二十三日天津信息云法國水師提督李士卑素有李伯相文書並撥炮船請乘往天津相與會晤因即啟程已於是日取道大沽以赴津門矣計其程期約下午可至也同日信息云中國主戰諸臣各皆披肝瀝胆務欲敵愾同仇以伸國威而酬于德嗣因勝負尚未甚分而生民已遭塗炭又值法人有議和之請伯相有主和之謀遂亦幡然變計不復固執前說矣蓋兵凶戰危即元老壯猷亦未必能操十全之勝算也況一將功成萬骨枯言念及此忽輕言戰乎○留意邊防 津門信息云四月二十二晚有某軍門帶兵一千五百名道經津門至二十三日又有兵一千五百名到津聞皆前往山海關以駐守地方者云際此法人和議已成仍籌辦邊防如此蓋備豫不虞古之善教也○行旌未定 前日粵海關稅務司秋他靈到津商辦和款事畢即欲回粵茲聞又欲往各埠巡視以致行旌未定云○失足溺斃 上海馬嬌利報云英國依士波亞炮船昨由漢口欲到上海駛至中途有舵工因轉理帆纜猝爾失足翻墜海中致遭滅頂船中人登即放舢板拯救詎竟一溺不起或疑其偕三閭大夫同游龍宮蛟窟矣

到新嘉坡電音得悉此船已脫出於險駛回新嘉坡矣電文祇此其詳則不可得聞也○西貢近報 西貢法字報云法國駐東京之兵爲數甚多而餉難裁減以致司管餉者供給之下支絀頻仍幾於無從措款茲擬留精兵三千駐守險要餘則撤遣回國俾節虛糜焉○機器損壞 前月三十日沙宜洋行接到庇能發來電音言渣班輪船昨由加刺吉達前赴庇能時駛至中途忽然機器損壞幸無大礙尙可駛行約遲一二日可到庇能矣○輪船抵滬 茲聞馬眉叔觀察及太晤士報之採訪人科路崑於四月二十九日由天津搭新南盛輪船到上海云○輪船快捷 北邊遞到信息云足連那高輪船載有茶葉於四月十九日下午路經九江此船機器精良快捷無匹傳說每點鐘能行十八諾按每諾約計四里之遠焉

論功行賞 申報謂中法和議告成聞李傅相不自居功惟多德羅琳稅務司辦理神速已將相助爲理情形敷陳入告二十日接奉 廷寄軍機大臣奉旨德羅琳著傳 旨嘉獎俟辦理條約完竣再行給與獎叙欽此 聖恩高厚柔及遠人想從此海隅蒼生益戴 皇靈而感奮矣○西人述立約事 滬報謂某西人致書於字林報云中法新立和約之善實出海關各人之力量蓋德羅琳與李中堂及李司與司福南三君友誼甚篤故定約時所有爲難各節獨見其易總稅司赫君亦以此約訂定爲快事且見海關各辦事人實有益於國家且海關中正大有人在故無論國家緊要事件皆能辦理一若辦稅務之措置裕如至各海關人才之衆皆由赫君選拔得人亦由 中朝信任赫君所致而此次中法議和亦屬赫君之功居多且此次議和各條不特前嫌可以盡釋而後利正自無窮現在議立草約已許於廣東廣西雲南及東京一帶交界處開埠通商則將來定約時亦必以商務爲最要雖前次由中國運往東京貨物已覺不少然自此以後商務定必蒸蒸日上而法商之獲利亦當愈厚矣惟中國南省邊界既經通商必須設稅關富與現在各海關一式即內地各關將來亦宜改換章程俾免中飽則戶部得以全收其利矣至此大南省設立洋關亦非創見蓋前次中國允准俄國陸地通商時亦曾擬於中俄交界設立洋關也況設關收稅利益甚溥因知 中朝將來必於該處設關至洋關所需人才亦必於赫君所得之人挑取錄用竊恐將來內地各關亦將改用西人辦理而中朝之利益尤覺無窮想李中堂亦應知悉此事於中國大有益處盡稅餉與國是實相維繫也謹述其大略情形以供貴館之採擇尙有下忱容俟續聲

續錄出洋瑣 一繙譯有官 知也使臣出 外洋半多未 西語朝調會 每所欲言全 繙譯代爲傳 遇有交涉事 亦須繙譯繕 稍有不慎不

一言之錯西人固將傳作笑柄一字之舛彼又必藉爲確據後雖反覆剖辨得以別白業已多費唇舌矣況有時竟不能也則與其悔於後日何如慎於當時乎至於隨同使臣出門拜客又當詳究禮儀肝昭鄭重而免見輕同車則須議使臣在右入門則須讓使臣在先如平等之客當俟使臣與客握手後繙譯始可進與客握手若屬宰相王公大臣使臣雖與之握手繙譯宜注神審視必俟客先出手乃可與握彼若不出手則行一鞠躬禮便可隨同入坐蓋西國部院大臣頗有自負位高望重不輕與人握手者故爲繙譯宜善自爲一己地步也而國朝典禮萬國公法及各國律例和約繙譯均須購備每於暇時卽博覽而詳記之蓋西人每於晤談之際詢問國家典禮循流溯源娓娓不倦藉以開其知識成其淹博我若全未披覽茫無以應或隨口杜撰彼將以我爲不學無術而生其輕藐之心矣公法公例與及和約西人靡不留心必不持此間難惟使臣任重事繁遇有交涉事件彼此詰駁難免一時遺忘苟得繙譯從旁援証代爲轉達則西人失其所挾持而國事之賴以有濟者其裨益良非淺鮮也故繙譯一缺較諸參贊似稍遜而實視參贊爲尤重在選用者固當秉公審慎而膺此選者亦當立志向上以勉圖報稱而增使臣之光寵也 此稿未完

屍骸暴露 前日有人在本港西營盤海旁瞥見初生嬰骸一具浮沉海上惻隱之心不覺勃然發越即着人撈起埋葬以免暴露焉○命案判結 昨錄灣仔糖房工人被木擊斃一案初三日驗屍官復行提訊據醫生供稱死者致命之由傷在胸部部開痛刃此乃天命於人無尤官遂以此案結焉○槍匪繫獄 挑夫余泰不守本業衣食無靠遂因貧爲盜一日適某婦出街余尾其後即攫其耳環而逸某婦呼救巡差拘之到案官判監禁十八個月罰作苦工○竊匪繫獄 陳尹因行竊被拘官查舊牘悉其曾禁監數次猶自怙惡不悛茲判禁監六個月前後十四日幽諸黑牢俾知悔悟

往海防會安新洲
啟者本公司有火
船壹隻名葛梯德
准期五月初十日
落貨至十二日下
午開行前往海防
會安新洲準 貴
客附貨搭船者請
至本公司面議
四月三十日 啟
永怡興公司謹啟

火船前天津埠
啟者本行有火
船壹隻名汕頭
準於五月初九
日開行前往天
津埠如 貴客
欲附貨搭船者
請至本行面議
甲申年 四月 廿六日
太古洋行謹啟

火 啟者本行有火船
壹隻名馬沙淮期
於五月初五日落
貨至初十日開行
前往安南埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本行面議
光緒十年 五月初壹日
土環同記公司啟

火船往廈門波上海煙臺牛庄等
啟者本行有壹火船隻名晏芝施士約五月初七日開行前往廈門甯波上海燕臺牛庄天津瀋口洋子如貴客欲附貨搭船者請至本行面議
五月甲申年
太古洋行謹啟

火船前往新架坡
啟者本行有火船
壹隻名卑厘奄約
期五月初十日開
行前往星架坡
能倫蘇士
貴客欲附貨搭船
者請至本行面議
光緒十年 辛巳
四月 廿七日
太古洋行謹啟

帆船往檀香山
啟者本公司有美國
枝半桅帆船壹隻名
變船主名巴市都准
五月初式日落貨至
八日揚帆前往檀香
埠風雨不改如 寶號
欲附貨者請至本公
辦房面議此佈
光緒十年四月廿八
日
拷核公司謹啟

火船往鹿港新金山等
啟者本行有火船壹隻名刺租准於五月十八日開行前往新金山鹿港運客當鹿港厘士濱雪梨利毗等埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議
切行公司謹啟
三十日

啟者本行有堅固快捷火船壹隻名花路
 準準本月初八日開行
 前往安南西貢準
 貴客欲附貨搭船者
 請至本公司面議
 五月初四日
 香港和興西街
 利榮公司謹啟

本局告白

啟者本局倡設
可比是以特延
制茲特於省會
各行店及外埠
期送至決不有
聯興街廣隆信
信館 澳門爐
廈門蔭記行
二番東同泰行
東莞 佛山永

循環日報已歷有年局才優學博者主司厥事各埠鎮及別府州縣并士商欲惠顧本局新開誤謹將各埠代理人開列

福州乾記洋行	星架坡	新嘉坡	檳榔嶼	怡保	芙蓉	馬六甲	吉隆坡	安順	太平	馬尼拉	宿務	巴拿馬	科隆	聖多明各	哈瓦那	墨西哥城	新加坡	檳榔嶼	怡保	芙蓉	馬六甲	吉隆坡	安順	太平	馬尼拉	宿務	巴拿馬	科隆	聖多明各	哈瓦那	墨西哥城
--------	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	----	----	-----	----	-----	----	------	-----	------	-----	-----	----	----	-----	-----	----	----	-----	----	-----	----	------	-----	------

內一切事務皆我華人
凡時勢之利弊中外之
外國諸埠凡我華人所
聞紙者請赴就近代理
列於左
省城十六
大街利昇信館沙面成信
文記信館新昌成信
尾文記信館新昌成信
洋招商局
九江招
新金山
天津
寧波
光顧
俱由信館寄遞

模權非別處新聞紙館
 機宜皆得縱談無所拘
 駐足者皆有專人代理
 主人處先爲掛號自當如
 甫公所羅少朋先生
 瑞記洋行 澳門源安
 汕頭招商局先生
 橫濱一百四十
 漢口 台灣 陳村
 者請至本局掛號是荷

江 西 告 白

啟者本號專辦江西
上等精工幼細洋庄
各款磁器發售價錢
相宜如蒙 官商賜
顧請移玉至小號面
議是荷

光緒十年 鑒正吉
五 月 初三日

上環和興西街均興
隆棧三樓廣昌泰啟

爲澳商林苗道晏敦奴吉
晏敦奴吉打利士業於一
門身故旋復一千八百八
伊妻馬利那地威打地卑
目追問該商償還者須遵
臬署頒發札諭限期各
申年五月十二日以前將
後伊妻將遺產變價分派
或本狀師未得而知者自
光緒甲申年 五月初

打利士身故遺孀事照得林
千八百八十四年正月三號在
十四年四月八號蒙 皇憲因
利士吉打利士承辦在案凡有
照一千八百八十四年五月五
債主於英本年六月五號即唐
數詳細列明交到本狀師自該
與應收者倘有數目當派時伊
後概不得爲伊妻是問特此聞
三日 高露雲狀師謹啟

南道 在澳 准數 有數 立號 甲日 該日 伊妻 南道

告白

爲香港樂師晏敦奴亞
喇奧業於一千八百八
皇署旋復於一千八百
書所載佐士晏敦奴廉
人凡有數目追問該樂
五號 皇署頒發札諭
年五月十二日以前將
辦人將遺產變價分派
本狀師未得而知者自
光緒甲申年 五月

魯馬喇與身故遺產事照得魯
十四年二月一號在港身故廿
八十四年三月廿七號蒙 皇
英者士與及晏敦奴廉英者士
師償還者須遵照一千八百八
限期各債主於英本年六月五
數詳細列明交到本狀師自該
與應收者倘有數目當派時該
後概不得爲該二承辦人是問
初三日 高露雲狀師

憲准照其囑
 二位爲承辦
 十四年五月
 號卽唐甲申
 日後該二承
 辦人承辦人
 特此佈聞
 謹啟

啟者上環文咸街和昌金
廠等沾有股份今因黃茂
將股份頂與股內人盛德
盤數目清算所有本息上
兩於四月廿二日如數交
回立有退約存據自後和
退股人黃茂簡啟等無涉
有與外人來往數目亦不
此聲明以免後論 光
初二日 和昌金鋪盛

舖生意黃茂簡
等志圖別業願
堂承受經將全
利招牌舖底銀
與黃茂簡收收
昌生意興隆與
如黃茂簡啟等
干和昌之事特
緒十年 五月
德堂謹啟

上海申昌申報館點石齋各款書籍字畫申報發售分設舖在粵東省城太平門外十八甫中約坐南向北開張
貴客光顧請認招牌爲記庶不致悞特此佈聞
光緒十年 閏三
四月 廿九日
十八甫申昌書畫室啟

燕梳保險公司
燕梳保險公司現
託勿者士洋行在
港承保華商火
燭貨物等件保無
意外之虞諸君
光顧請移玉至本
行面議此佈
甲申年四月廿九
勿者士洋行謹啟

啟者同和昌與和昌號
做澳門水坑尾粵和昌機
汽繅絲廠生理經已歇業
茲先為佈告期限五月廿
五日將該廠機汽架生物
業屋宇等一應出投夜洽
以價高者得至期如欲投
者請臨是荷
光緒十年 四月廿五日
澳門粵和昌字啟

啟者本行承辦各埠貨物來
白告
和記門牌第十六號
一向與潘聯泰合股同
四月廿六日全盤清算
則業願將名下股份交
該承頂銀兩即日交與
收寫立退約存據自
聯和號生意興隆與
聲明以免後論
光緒
廿七日 聯昌和記聯

和昌號謹啟
 光緒十年四月
 潘聯泰無涉特此
 與潘聯泰親手接
 項與股內人承受
 吳今潘聯泰志圖
 同做至光緒十年
 和號故衣生理
 和號十八號聯昌
 黃茂簡啟
 八年至光
 志圖別號
 盛德堂即
 記以前所
 數目係與
 支理與饒
 免後論
 和昌興記

光緒十年四月廿三日
周啟茂等無涉特此聲明以
承頂之人盛德堂周紫鏡等
所欠各號付項賬項會項一概
即係周紫鏡滿盤承受和昌興
業是以將滿盤數目清算頂與
元緒十年四月廿二日止各件
取周紫鏡等合股全做自光緒
光緒十年四月廿三日

本館告白
凡有收報者
多凡收取告
件及日報單
有花邊收單
作據倘無此
勿誤交特此
免致後論
光緒十
四月吉
循環日報館

謹啟 日年 聲明 單切 給回 費悉 作印

本局告白

易現銀一概
借等事如有
圖章在外如
涉如各店鋪
交易亦與本
用本局名號
通知以免後
光緒十年
中華印務總

往來從無賒欠揭
 局中夥件以本局
 憑借者概與本局無
 涉情願與局中夥件
 無干惟不得任
 說賒揭及担保特此
 論
 三月初一日
 局循環日報館啟

新書出告

詮先生張園文錄
外篇五卷皆言外
洋事務留心時
事者所得先親以
爲快也並有石印
縮本康熙字典出
售價甚相宜祈爲
光顧此佈

循環日報館謹啟

英國 屈臣氏 戒烟 洋煙 精粉 發售

刑煙精粉功用該 刑煙精粉者乃本局獲得秘法 不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸烟之人令其 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 幸已京省馳名矣惟近日妬忌爲佈散謠言似謂服 此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 健飯身體日壯請看以下容君輯照辨惑論與抄經 中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 烟者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七毫

德固不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙霞痼癖失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意黃檗驚江旋識羈君之面竟爾將航渡世務之忙遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額頌藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實金言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時間語心色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多寶筏俾醉生萬時可放屠刀則僕今日之旨固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特爲屈君解嘲破醜而已哉

之聞忽悟
 則初伸已
 天乃者人
 心驚撫躬
 隱身強不
 疑疑再世
 有意共渡
 多死知隨
 死知隨

又爲外國遠宦所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

英京 上海 福州 呂宋 天津 漢口 周臣 氏啟

肥兒疳積餅 此餅揀選上品地道藥料監口檀除諸般蠱病能治五疳蠱積脾胃虛弱兼下白泡百病叢生醫者難治屢見小兒多餅蠱積驟消永無後患大有奇功自能開胃若年長者亦有因蠱病而不識治法由辨之特精製此餅合於中國水土調和五內實存不同平人時服此餅以防蠱患亦佳 服法至兩歲每服三餅三歲至四歲每服四餅五每服五餅至十餅俱於每三日服一次宜晨點鐘久方可用膳 每磚價銀大三錢

烏鬚藥水誌畧 舊聞掃髮載在禮經染鬚無傷雅事此本藥房烏鬚藥水所由製也此藥水能染潤鬚髮無論鬚髮生成何色俱能染之使黑並無損傷皮肉之弊但用時預備硬掃兩箇先將番梘水洗淨鬚髮垢膩待乾後將一硬掃或水泡蘸第一磚藥水擦之待稍乾抹去記緊另將別箇新掃蘸第二磚藥水也擦後待乾妥再用番梘水淨之則髮光可鑑鬚黑如漆矣若用此藥水時或候沾皮肉可即抹去則無碍焉

製配成性和味甜小兒最喜
皮黃骨瘦以致生痰聚蟲時
有因此而誤殤者甚爲可惜
適食血肉日長誠爲肥兒至
不早辨也此藥餅大小服食
濟人之心非徒利己起見與
列後 六個月至一歲每歲
國至十歲每服五餅十一歲
半空心服之如服餅之後遲
大分 中一錢八分 小七
燥傷燒傷藥水 此水氣
品清涼專治湯水燥傷被
火燒傷炙傷等症患者宜
用棉花或絲紬軟布浸此
藥水數之前須常時濕透
今患處滋潤其愈更速臨
用時先將藥瓶搖動多次
使藥水融恰然後斟出爲
妙 每罇價銀大
三錢大分 小一錢八分

易於入 目疾各症藥水
見肚痛 專治一切患眼風
如服此 淚不止或腫或痛
寶靈丹 與生紅根白翳障
均宜故 等症凡患此者用
別所售 或細軟之布點藥
兩餅週 洗之則睥子了然
至年長 驗與別不同也其
些兩三 忌亂服
分二厘 每罇價銀一錢八
除點去癩眼藥水 此藥
除眼上點翳頑瘻努肉板
症其藥性猛烈如用熟審
點入眼根癢疲頑方可施治
晚放入藥水三四滴於眼
覺光明見日也倘照症稍
不宜用此另用目疾各症
點洗方合以免藥力太過
爲要 此藥水切忌亂服
每罇價銀半員

此藥水	皮膚濕熱散 此
熱眼流	善能去風濕解熱
閉翳明	專治皮膚血熱染
味不見	風濕痛癢交作及
乾淨綢	癩癧癰面生癰瘡
水時常	內痔瘡等症患者
目明功	早宜服半小匙藥
藥水切	茶調服 每包價
	大一錢四分四厘
	小七分二厘

水專	擦汗藥水 此藥
眼內	藥白食皮膚濕熱等
眼內	之患於旦夕可除務
內漸	法恒心擦藥兼內服
輕者	之沙示罷禮刺藥水
藥水	之濕毒以免發出此
皮烈	毒蘊蓄於內故斑痕
	也患者宜每日用棉
	擦三四次不可間斷
	每樽價銀大員六

散毒受瘡 白濁各藥 此各藥
不節真元受傷搖動甘
化為白濁日久將變成
婦人陰精失道赤白帶
自可立止精氣復元本
藥名有五種開列於後
每樽價銀大一員 小半
每樽價銀半員 白濁
價銀半員 白濁藥散
八分 白濁藥油 每

本專治汗 刀傷止血藥水
症惟汗疹 去腐生肌藥治
要每日照 紅瓦竹木銅鐵
本局自製 宜將傷處抹淨
消其臟腑 或絲絨軟布包
症皆由濕 先縫數步其口
現於外 肅縫口但必須
有即要拔出血
件所傷更宜先

小錢六分 每樽價銀大三

能專治男子濁色
精以致元關不固
五淋之患亦能治
下等症服依法食
藥房精製白濁各
白濁藥水 每
員 白濁藥丸
藥樽價銀 每盅
每樽價銀一錢
每樽價銀一錢八分

此藥水善能止血止痛
一切刀傷炮傷玻璃磁器
擦搨傷流血不止等症患者
後用藥水敷之再以棉花
好倘傷口太濶宜用針線
貫爲易埋若非太傷則無
細察傷口內有無碎物如
後抹淨敷藥若被污穢物
行洗淨爲佳

狐臭發
相傳延
朋儕飲
藥水藥
則外掛
每次用
自乾更
自能奏
藥水每

小一錢八分

本藥丸 狐臭之疾雖似如
蔓及於子孫終身騷癢甚
鼻亦爲雅人所忌也本藥
丸法宜兼用薰服丸則內清
其根最爲得法患者將藥水
一匙羹以清水一匙羹和勻
每晚臨睡時用茶吞丸兩粒
效

大 一錢八 大
小 樽銀 藥丸每 小
七分二

延年益壽玉桂藥酒 本藥
品藥料精製此酒其味清香
不燥不熱功能補氣養血潤
暢筋骨養心寧神行滯消食
子官益精腎引火歸元令人
男婦老弱均合常飲者喜甚
賜每早晚飯前飲此一小杯
暢快醅酌微些嗜好酒者更
欲戒烟者每餐飲的堅壯身

微然種類
 沾染衣服
 特製此種
 其本擦水
 日用三次
 洗臉任其
 照法兼施
 銀一錢八
 七分二
 房揀選上
 其性純和
 中煖胃舒
 壯元陽煖
 有子無論
 味適口充
 頗覺遍身
 有益苟如
 體又能原
 三號下

啟者港文來天呢摩沙爐
洋面保險公司價甚相宜
花紅更多並咸北打蘭士
亞蘭的火燭宴枕規矩妥
善倍償極快如 貴客賜
顧請祈 光臨或送至上
環恒信益內譚玉泉收作
為實據無悞此佈 壬子
光緒八年 九月初三日
代理人羅亞公同南敬

啟者暹亞宴梳公司在咸北關創
自一千八百七十七年專保貨物
屋宇行店棧房等無火燭之虞倘
有失慎照常規矩快捷賠償本公
司自英一千八百八十三年十月
起特托布士堯公司辦理宴梳事
務價甚相宜如 貴商惠顧請移
玉到承辦人寫字樓與賬房面議
此佈 光緒九年 九月 吉日

參茸戒烟無憂攪售

啟者余特
效今蒙
和中國
烟屎等
此誠乃
另有銷
成癮之
香港上
正街誠

習中英文字通商中外至今
洋烟地印度國白頭人醫師
名參茸君臣上藥共煉製成
服此無憂病患癰癰立除照
烟之第一法也 無憂癰每
消積攪凡未成癰者常吸之
也 每個價銀四厘算每盒
公興磁器店寄賣 一在粵
鐵銀店 一在汕頭昇平街

二十餘年矣前者余經上烟癮每年屢戒不
甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥甚數味
一戒而斷此癮乾的味爽不苦不辛併無入
吸烟時服凡遇出外烟癮起卽食癮便見功
個九厘算每包八個價銀一毫英字封口
煙時食一二個能盡除煙積痼毒自後包無
廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在
東省城大新街昌記廟店 一在佛山快子
登昌廟店 一在星架坡馬車街聲利行寄

火燭保險
啟者恆司亞迪公司咭碧公司聯亞
宴梳公司每公司各備貲本二百萬
圓專保火燭宴梳倘客商偶遭失
慎亦不至血本無歸實於生意場中
大有裨益舉辦以來歷數十年之久
極臻妥善本公司代辦十餘年賠償
爽捷中外皆知所有房屋行店貨倉
貨物等均可保平安價甚相宜 貴
商賜顧請至本行面酌是荷 早三

且夫字之爲用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會與焚字之爐設然知敬字在中國特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論席蓆箱裝既以西字麥爲憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字乎職物登箱字盈盈而供其踐踏裏包草蓆字疊疊而置諸汚泥糞囪畔不乏招牌廁溷中恒多圖記甚至告恭借作拭糞之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕襲文字者諒如是矣然此皆中國人未熟思而自謀也配貨往外埠但照西字囑頭縱貨有高下當以西字數目次第分之但仿麥頭差亂則以款式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜字字之文樂善諸公慎勿以斯言爲河漢光緒九年七月廿四日弟陳愛仁拜言

利 貞 祥

本號常有 土木人參
北高麗參 寧古台參
吉林抄參 泡丁人參
鳳凰台參 長蘆抄參
三性麋茸 花旗洋參
各項蠟丸 清花玉桂
金絲熊胆 自磨茸末
諸君賜顧請移 玉至
香港上環文咸街南向
開張

土庫

煤 啟者元亨公司寓
 中環海傍街門牌
 第八十號成興二
 層樓常有各等煤
炭 炭發售價錢相宜
發 諸君光顧請移
 玉步特此佈聞
 光緒十年 四月
客 三月二十日
 元亨公司謹啟

金玉芳水仙花
發售

啟者本號歷
選雙托極大
山主顧不悞
辦赴江南蘇
顧茲於光
配運到香港
寶行代為發
別家不同
招牌為記庶

年親自福建霞漳揀
水仙花販售廣東金
此十數年本號爲專
杭上海等處未暇兼
緒九年再行揀選裝
上環文咸街 晉祥
兌本號花頭雙頭與
貴客光顧請祈細認
不致悞

啟者士的芬士及堪士狀師
原日乃二人合股同做至英
本年三月底止數目分清今
堪士狀師自四月一號自操
其業將寫字樓遷往大藥房
左隣即舊日利昇首飾店二
層樓貴客光顧請移玉步是
荷 英一千八百八十四年
四月 一號 謹啟

本局自道光廿年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故
 特稟准用龍麟伴塔爲記庶免弊混貴客賜顧祈細認每藥有貼印紅黃黑三
 色龍麟伴塔招牌方是真貨至告白尾所印之樣未設顏色不過當標呈覽矣
 原創一在香港中環臬憲署斜對門 一在英京反出治大街
 後一在粵城外沙基大街 一在上洋英大馬路
 續一在粵城內惠愛七約 一在福州南台廣東會館隔鄰
 分一在佛山北勝街 一在漢口洋街一碼頭後便
 枝一在小呂宋橋頭 一在澳門大街
 一在天津紫竹林 一在廈門島美街
 一在汕頭永和街 一在京都正陽門外大柵欄門欄胡同羊園

屈臣氏謹啟

東廣利號馮東樵鑲牙告白

啟者相宜對面不失精造器皿香港步是上等光緒

馮東樵得授異法擅鑲單眼補崩牙價銀
兼醫眼科精微妙手馳名中外能令見者
難分其真偽亦無阻無碍妥便自然可謂
面目觀瞻者也本號開創多年揀選上料
象牙呂宋烟嘴花草人物色子牙刷各欸
發客巧手兼鑲鎗鎗頭尾主固不悞舖在
舊西街口門牌廿五號貴客賜顧請移玉
鑲眼價銀計開超等工料銀四十員
工料銀二十員 中等十員 次等三員
正月初八日 東廣利號敬啟

啟者香港中環仁記洋貨店生意原係
梁興齊陳銘泰合併同做由光緒五年
四月起做到光緒十年四月二十五日
止滿盤數目當眾清算明白今陳銘泰
名下股份自願讓與梁興齊承受但仁
記洋貨店有欠到各行客賬會項揭借
等項及担人等俱歸梁興齊自理仁記
店日後生意盈虧亦與陳銘泰無涉特
此聲明以免後論

光緒十年壬子
陳銘泰謹啟

啟者近有棍徒假冒
和棧廣茂泰字號向各
行店定辦貨物意圖誑
騙實與小號無涉今特
佈告省港各埠店知悉
須要留神體察勿被所
愚專此奉告
光緒十年四月三十日
香港上環廣茂泰
洋和棧同啟

省城新張張襪店

啟者本店專購上等
洋布蘇布加工製造
時款家用襪並承辦
運往各港以便
官商購買貨真價實
毫不欺瞞特此週知
請認十八甫松竹齋
招牌光顧庶不致悞
光緒十年四月初六
松竹齋謹啟